

PERCEPCIJA DIJALEKATA U ANIMIRANIM FILMOVIMA SINKRONIZIRANIM NA HRVATSKI JEZIK

Mario Perić

Sažetak

U ovome se radu nastoji proučiti postoji li veza između regionalne i socijalne pripadnosti gledatelja te načina na koji oni percipiraju različite nestandardne varijante hrvatskog jezika. Ta se veza provjerava analizom rezultata empirijskog istraživanja kojim se ispituje kako govornici hrvatskog jezika iz različitih krajeva Hrvatske, kao i različitog socio-ekonomskog statusa, percipiraju filmske likove u animiranim filmovima koji su sinkronizirani na hrvatski i koji govore nestandardnom varijantom hrvatskog jezika. Također se ispituje postoji li razlika u percepciji lika ovisno o tome kojim jezikom govori. Rezultati istraživanja pokazuju da postoji indikacija o mogućoj vezi između regionalnog podrijetla gledatelja i načina na koji oni percipiraju različite dijalekte hrvatskog jezika.